

السيرة النبوية مبسطة لأطفال الـ 3 سنوات



La vie du prophète simplifiée pour les enfants de 3 ans



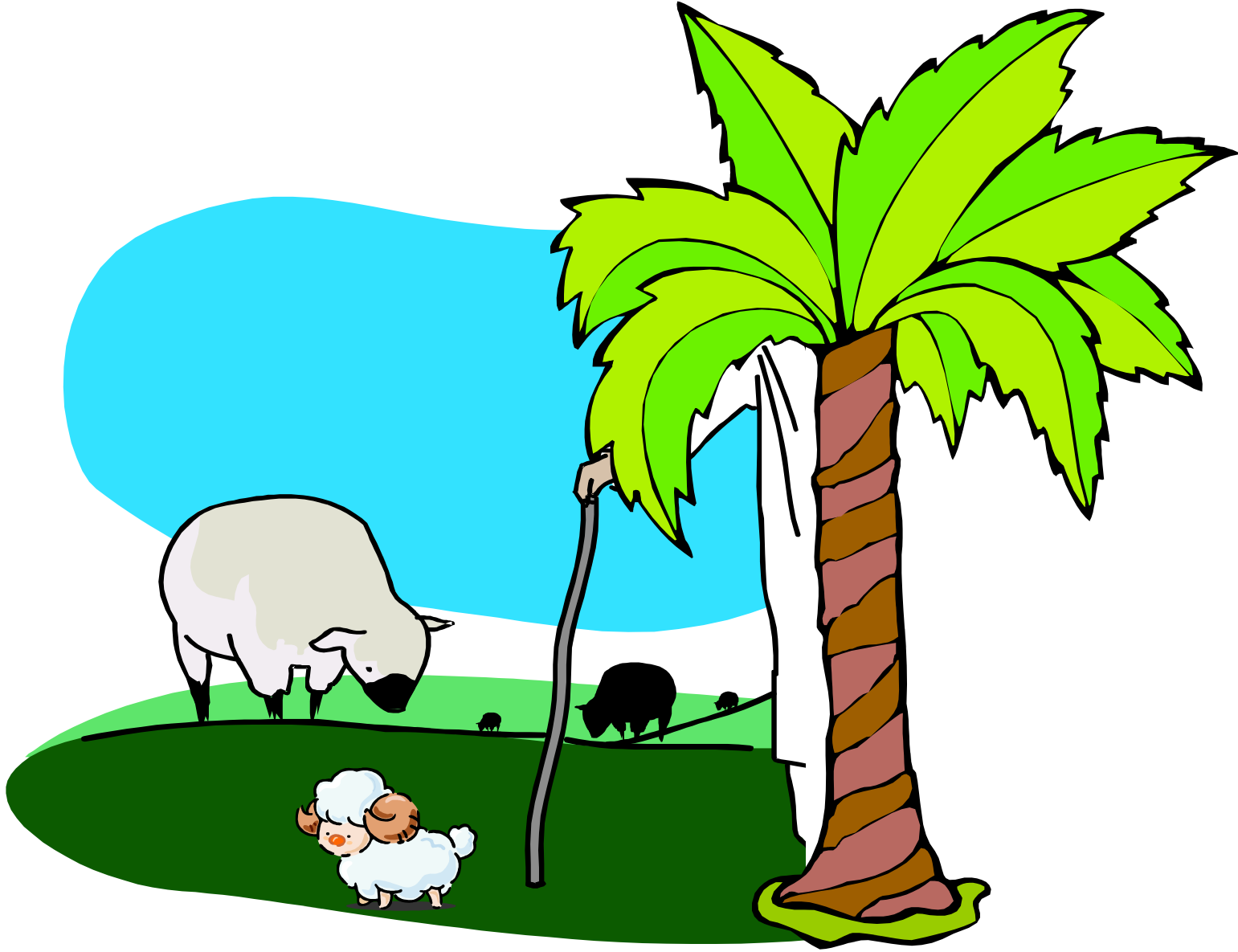
ولد سيدنا محمد عليه الصلاة والسلام في مكة . أمه تُدعى آمنة و أبوه عبد الله .

Le prophète Mohamed (3alayhi essalatou wassalam) est née à la Mecque. Sa mère s'appelle Amina et son père Abdou'llah.



أرضعته حليلة السَّعدِيَّة فكان عليه الصلاة والسلام مصدر بركة و خير كبيرين إذ كثر حليبها
وسمنت شياها. سبحان الله !

Sa nourrice s'appelait Halima. Il lui était (3alayhi essalatou wassalam) source de baraka, et de richesse. Depuis qu'elle le pris chez elle, son lait devint abondant, ses moutons grossirent et son âne pris des forces. Sobhan Allah !



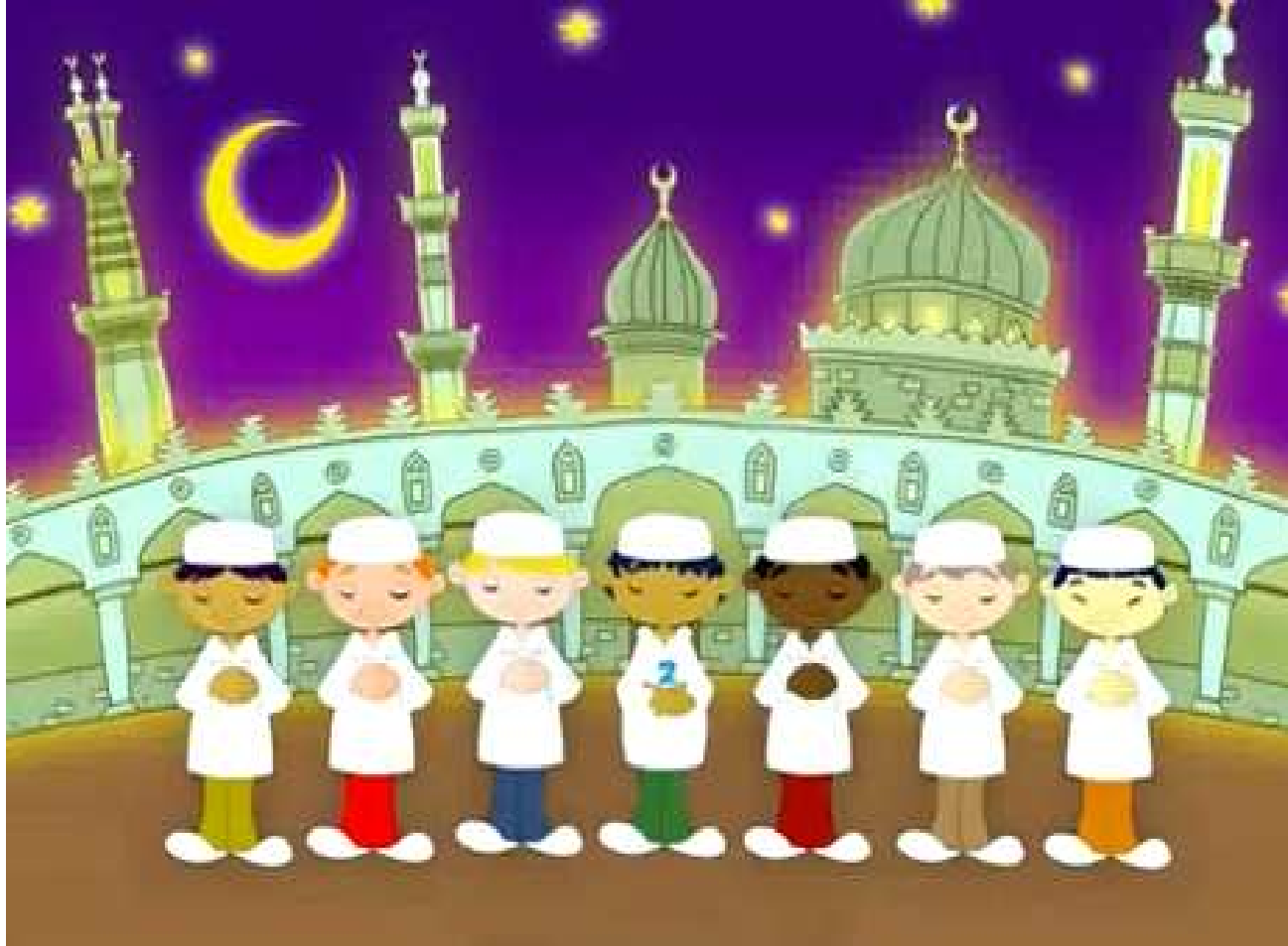
عندما بلغ من العمر اثنا عشرة سنة، اشتغل في رعي الغنم فتعلّم الصبر و الشجاعة و تحمّل المسؤولية

A l'âge de douze ans, il travailla comme berger. Il apprit ainsi la patience, le courage et le sens de la responsabilité.



كان عليه الصلاة و السلام ذو أخلاق عالية، يُوقرُ الكبير و يرحم الصغير
كان عليه الصلاة و السلام يُدعى الصادق الأمين .

Il était très vertueux salla Allahou alayhi wa sallam. Il respectait les plus âgés et était affectueux envers les petits. On le surnommait, alayhi essalatou wassalam, « Essadik el amin » qui veut dire l'homme honnête.



لهذه الخصال الطيبة، اختار الله عزّ وجلّ محمدًا صلى الله عليه وسلم ليكون نبيًا للبشريّة يدعو النّاس لعبادة الله الواحد و فعل الخير و تجنّب السيئات حتى يُدخلهم الله الجنّة .

En raison de ces vertus, Allah a choisit Mohamed, 3alayhi essalatou wassalam, comme prophète et messenger de l'islam pour toute l'humanité. Il appelle les hommes à adorer Allah seul, faire le bien et éviter le mal afin de mériter le paradis.



ففي أحد الأيام، بينما كان محمدٌ عليه الصلاة و السلام في غار حراء، إذ يملك يدعى جبريلُ يأتيه هو ملك قوي جدا ذوا حجم كبير و هو أحب الملائكة الى الله عز وجل له أجنحة كثيرة . جبريلُ يقرأ عليه أول آية تنزلُ من القرآن وهي: "اقرأ باسم ربك الذي خلق .

Et un jour, pendant que Mohamed alayhi essalatou wassalam était dans la grotte de « hira », un ange nommé « Jibril » s'approcha de lui. « Jibril » est un ange fort et a de grandes ailes. C'est l'ange préféré d'Allah ! Il transmet à Mohamed le premier verset du Coran: «Lis, au nom de ton Seigneur qui a créé»



ومنذ ذلك اليوم والقرآن الكريم ينزلُ من الله على حبيبنا محمد عليه الصلاة والسلام عن طريق الملك جبريل، يُعلم الناسَ دينهم. قال الله تعالى: إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ

Et depuis ce jour, Allah révéla le Coran à notre cher prophète Mohamed, alayhi essalatou wassalam, par l'intermédiaire de l'ange « jibril » pour apprendre aux hommes La religion.

Allah le tout puissant a dit: «Certes, la religion acceptée d'Allah, c'est l'Islam»



لقد آمن كثير من الناس بالإسلام و أصبحوا بذلك مسلمين. ورافقوا النبي عليه الصلاة والسلام لنشر الإسلام في كافة ربوع الأرض

Nombreux ceux qui ont cru en l'islam et sont devenu de ce fait Musulmans. Ils ont accompagné le prophète, alayhi essalatou wassalam, pour répandre l'islam dans partout dans le monde.



و لكنّ البعض الآخر كفروا بما أنزلَ على سيّدنا محمّد صلى الله عليه و سلّم و شرعوا في إيذائه .

Mais d'autres personnes ont refusé de croire à la révélation divine sur le prophète Mohamed, alayhi essalatou wassalam, et se sont mis à l'agresser.



حتى أنه في أحد الأيام، قرّر الخروج من مكة والهجرة إلى المدينة يثرب. فخرج برفقة صاحبه أبي بكر رضي الله عنه

Les mécréants étaient si agressifs qu'il décida de quitter la Mecque pour Médine. Il sorti discrètement avec son compagnon Abou Bakr (Qu'Allah soit satisfait de lui).



عندما أحسّا أنّ الكافرين قد اتّبعاهما، اختبأ في غار، وكان أبو بكر رضي الله عنه حزينا
فطمأنه النبيُّ عليه الصلاة والسلام قائلاً: لا تحزن فإنّ الله معنا

Lorsque le prophète, alayhi essalatou wessalam, et son compagnon sentirent qu'ils étaient
poursuivis par les mécréants, ils se cachèrent dans une grotte. Abou Bakr était triste, mais le
prophète, alayhi essalatou wassalam, le rassura en disant: Ne soit pas triste, Allah est avec nous!



و نجّى الله النبي عليه الصلاة والسلام و صاحبه من أيدي الكافرين. وتمكنا بفضل الله و عونہ من الوصول إلى المدينة المنورة حيث وقف حشدٌ من المسلمين لاستقبال النبي محمد صلى الله عليه و سلم، تغمرهم الفرحة لحلوله بينهم .

Allah protégea ainsi le prophète alayhi essalatou wassalam et son compagnon. Et ils réussirent avec l'aide d'Allah d'atteindre Médine, où une foule immense de musulmans les attendait avec grande joie.